



联合国

安全理事会



Distr.  
GENERAL

S/12897  
17 October 1978  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

秘书长关于联合国紧急部队的报告

(一九七七年十月二十五日至一九七八年十月十七日)

目 录

	<u>段 次</u>
导 言 .....	1 - 2
一、紧急部队的组成和部署 .....	3 - 10
A. 组成和指挥部 .....	3 - 6
B. 部署 .....	7 - 9
C. 轮调 .....	10
二、营房和后勤 .....	11 - 18
A. 营房 .....	11 - 14
B. 后勤 .....	15 - 18
三、紧急部队的活动 .....	19 - 29
A. 任务和指导方针 .....	19
B. 行动自由 .....	20
C. 人事问题 .....	21 - 22
D. 遵守停火以及一九七五年九月四日埃及和以色列间的 协定和一九七五年九月二十二日的议定书的执行情况 ..	23 - 29
四、人道主义活动和同红十字国际委员会的合作 .....	30 - 31
五、经费情况 .....	32
六、安全理事会第338(1973)号决议的执行情况 .....	33 - 34
七、意见 .....	35 - 38

地图：一九七八年十月联合国紧急部队的部署情况

## 导 言

1. 本报告叙述联合国紧急部队从一九七七年十月二十五日到一九七八年十月十七日的活动。 本报告的目的是要向安全理事会综合报告紧急部队按照安理会一九七三年十月二十五日和二十七日第340(1973)号和第341(1973)号决议中规定的并经一九七四年四月八日第346(1974)号、一九七四年十月二十三日第362(1974)号、一九七五年四月十七日第368(1975)号、一九七五年七月二十四日第371(1975)号、一九七五年十月二十三日第378(1975)号、一九七六年十月二十二日第396(1976)号 and 一九七七年十月二十一日第416(1977)号决议予以延长的安理会所规定的任务而进行的活动。

2. 自从我上次提出报告(一九七七年十月十七日第S/12416号文件)以来, 紧急部队的职务和责任没有改变。 紧急部队活动地区的情况保持稳定。 紧急部队继续有效地执行它所负的任务, 并在双方的合作下, 得以协助维持安全理事会一九七三年十月二十二日第338(1973)号决议中所要求的停火状态。

### 一、紧急部队的组成和部署

#### A. 组成和指挥部

3. 到一九七八年十月十六日为止, 紧急部队兵力如下:

澳大利亚	46
加拿大	840
芬 兰	637
加 纳	595
印度尼西亚	509
波 兰	917
瑞 典	634

共 计 4,178

上表不包括联合国脱离接触观察员部队（观察员部队）中的加拿大和波兰后勤部队。

4. 除此以外，紧急部队得到 120 名军事观察员的协助，他们都是联合国驻巴勒斯坦停火监督组织（停火监督组织）的成员。这组观察员，称为西奈观察组，是停火监督组织按照紧急部队的职权范围——其中规定停火监督组织要同紧急部队合作——派来协助紧急部队的。他们被指派执行委托给紧急部队的特别任务，受紧急部队司令指挥。

5. 在我一九七七年十月十七日的报告（S/12416）中，我建议将紧急部队的人数从 4,825 人裁减到 4,215 人。审查期间内作出了这项裁减，同时又没有严重地影响到紧急部队执行其所负责任的能力。

6. 雷斯·阿宾少将继续担任紧急部队司令。恩肖·西拉斯沃中将仍旧为联合国维持中东和平工作团首席协调员。

## B. 部署

7. 在本报告所述期间内，紧急部队的部署只有些小的变动。截至一九七八年十月一日为止，紧急部队的部署如下（参看附图）：

(a) 瑞典大队：营部设在巴卢萨。它在缓冲区 1 从地中海迄伊斯梅利亚东南方一线的防区内，设有三个前方指挥所和十七个前哨站。

(b) 加纳大队：营部设在米特拉。它在缓冲区 1 从瑞典防区南面界线到米特拉南面一线的防区内，设有四个前方指挥所和十八个前哨站。

(c) 印度尼西亚大队：营部设在瓦迪雷纳。它在缓冲区 1 设有一个前方指挥所，和八个前哨站。它在沿着苏伊士湾南部地区从加纳防区的南面界线到苏德尔角东南方一线的防区内，设有一个前方指挥所和八个前哨站。

(d) 芬兰大队：营部设在阿布鲁迪斯。它在从印度尼西亚防区南面界线到南面阿布杜尔巴的苏伊士湾和缓冲区 2 A 和 2 B 的南部区内，设有三个前方指挥所和十六个前哨站。检查站 33 和 42 由于作用不大，已改为由芬兰大队驻守的前哨站。

(e) 加拿大特遣队：加拿大特遣队驻在伊斯梅利亚的加拉营地。有一小组人部署在塔萨的前方后勤基地。它为部队提供供应、维修、通讯和空运方面的支援，并在紧急部队活动地区内分布了支援分遣队。

(f) 波兰特遣队：波兰特遣队驻在伊斯梅利亚的加拉营地。一个有 165 个人员的小组部署在塔冲的前方后勤基地，一个工程连队部署在苏伊士。这个连队在阿布泽尼马（芬兰大队防区）和在迈克检查站（加纳大队防区）设有分队。特遣队为部队提供维修、工程包括扫雷、供水、建筑、道路养护和运输支援，并为部队在伊斯梅利亚设有一个野战医院。

(g) 澳大利亚特遣队：澳大利亚特遣队驻在伊斯梅利亚。它为部队提供直升机支援。

(h) 联合国紧急部队总部：部队总部设在伊斯梅利亚。此外，在开罗和苏伊士设有联络处。

(i) 紧急部队其他单位的位置如下：

(一) 调动管制分遣队，设在伊斯梅利亚、开罗、耶路撒冷、特拉维夫、大马士革和塞得港。

(二) 一个给养站设在开罗。

(三) 在开罗、塞得港、苏伊士、拉巴、埃拉特、特拉维夫和耶路撒冷设有宪兵分遣队。

(四) 在伊斯梅利亚飞机场拥有两架水牛式飞机、一架租用的空中货车型飞机和四架直升机。此外，中东的四个维持和平特派团可以使用瑞士政府提供给行火监督组织的一架福克 F-27 型飞机。这架飞机自它在耶路撒冷的基地有定期和特别班次飞往开罗、伊斯梅利亚、贝鲁特和大马士革。

(五) 紧急部队也提供一些在耶路撒冷的首席协调员办公室服务的工作人员。该办公室的其他工作人员来自行火监督组织和观察员部队。

8. 行火监督组织的观察员驻守七个检查站和观察站，同每一个大队联络，但任参谋和巡逻工作。固定的巡逻队共有八个。西奈观察组还负责视察一九七五年九月四日埃及和以色列间的协定(S/11818/Add.2)所规定的有限部队区和导弹禁区。率领这队观察员的首席军事观察员驻在伊斯梅利亚的紧急部队总部，他有代表分驻开罗和耶路撒冷办公室。

9. 一九七八年三月二十三日至五月十七日，瑞典特遣队的一个加强的连队暂时调派到联合国驻黎巴嫩临时部队(联黎部队)去。在组成联黎部队的期间，也从加拿大后勤单位调派了一个调动控制和通讯队到联黎部队去。

### C. 轮调

10. 除了一些例外，紧急部队的人员轮任六个月，在本报告所述期间内的人员轮调情况如下：

(a) 加拿大特遣队：每星期轮调一组人。

(b) 芬兰特遣队：一九七八年二月、五月和八月轮调了特遣队的部分人员。

(c) 加纳特遣队：在一九七八年五月和十月大部分人员轮调了两次。在轮调时以一百人为先遣队。

(d) 印度尼西亚特遣队：整个特遣队在一九七八年三月／四月进行了一次轮调，它将于一九七八年十月／十一月再度进行轮调。

(e) 波兰特遣队：整个特遣队分别在一九七七年十一月／十二月间和一九七八年五／六月间进行了一次轮调。

(f) 瑞典特遣队：整个特遣队分别在一九七七年十二月和一九七八年六月进行了一次轮调。

(g) 澳大利亚特遣队：人员每六星期轮调其中一部分。

## 二、营房和后勤

### A. 营房

11. 这段期间，上一个任务期限收到的预制房屋，除两个以外，已经全部完成。在第八个任务期限内购买的总共40个预制房屋，已于一九七八年九月交出，并分发到缓冲区不同场地和伊斯梅利亚的埃尔加拉营。大多数房屋将于十一月完成，其余的留作紧急用。予期所有的部队到时候都能住进结实的房舍。

12. 瓦迪赖纳的印度尼西亚大队的新基地营房已于一九七八年四月完成，特遣队由苏伊士迁移到那里。印度尼西亚大队还撤走萨达尔角的一些房屋，这些房屋将分配给现驻苏伊士的波兰部队。这些安排，使紧急部队能够腾出一些房屋。

13. 在埃尔加拉营（伊斯梅利亚）实行了改进计划，例如水、污水和电力分配系统等。正在埃尔加拉建造一个新的配给仓库，预期将于十二月完成。新仓库将取代目前在开罗的仓库，使运输和人员的使用更加节省。

14. 在伊斯梅利亚，埃及政府拨给紧急部队的青年中心，被加纳大队用作休息、娱乐和运输营房，并被紧急部队总部用作运输和通讯中心。服务学校的仓库已经由原来在开罗的场地迁入这个中心。

#### B. 后勤

15. 由于联合国国际投标和采购系统的采购工作很花时间，因此向紧急部队供应物品和服务的工作继续受到阻碍。不过已经有所改善。加拿大73服务营的补给连今年清点了全部存货。

16. 紧急部队遭遇到向部署在缓冲区的特遣部队供应电力的问题。一九七八年九月有50部发电机运抵这个任务地区，预期四十多部即将交货。这些发电机一旦开始运作，对缓冲区内紧急部队工事的电力供应将大有改善。

17. 从以色列控制的领土到埃尔塔萨装设了一条新水管，储水池有500立方米。不过紧急部队在缓冲区仍然有用水补给的问题。现仍同埃及和以色列当局保持联络，以努力改善这个情况。

18. 埃尔加拉的加拿大后勤作业中心仍然完全保持一日二十四小时的作业；有需要时可以通过这个中心要求波兰和加拿大的后勤资源。波兰工程连继续扫雷、开路、水净化、房屋修理和营造等工作。在扫雷作业期间共清除了48,000个地雷、炮弹片、火箭和其他爆炸物。

### 三. 紧急部队的活动

#### A. 任务和指导方针

19. 我在上一次报告中概要列出的紧急部队的任务和指导方针，以及一九七五年九月四日埃及和以色列的协定交给紧急部队和联合国维持中东和平工作团首席协调员的特别任务都没有任何改变。首席协调员和紧急部队司令继续分别同埃及和以色列的军事当局就紧急部队事宜举行会议。紧急部队同双方仍然保持友善而有益的关系。

#### B. 行动自由

20. 尽管某些特遣队人员的行动自由有所改善，现有安排仍然不敷紧急部队作为一个整体有效的军事单位的需要。目前还在努力使全体特遣队人员有充分行动的自由。

#### C. 人事问题

21. 紧急部队各级人员的一般纪律、认识和举动依然是值得表扬的，这是各国士兵和军官们及派遣国的光荣。

22. 在本报告所述期间，有二名加拿大特遣队人员、印度尼西亚、波兰、瑞典特遣队人员，各一名因意外事故或其他原因死亡。

#### D. 遵守停火以及一九七五年九月四日埃及和以色列间的协定 和一九七五年九月二十二日的议定书的执行情况

23. 紧急部队继续监督遵守停火，并协助执行一九七五年九月四日埃及和以色列的协定以及一九七五年九月二十二日的议定书。

24. 紧急部队在北部地区缓冲区 1 中继续实体上分隔双方在武器和部队人数有一定限制的地区。分隔办法是凭检查站、观察所、在缓冲区内并沿 D 和 J 线进行



地空巡逻。在这缓冲区内，紧急部队又向经过选择的非联合国来访人员和双方进出预先警报系统站的人员，提供护送人员。紧急部队在北部缓冲区另一项任务是检查区内埃及公民的出入。根据最新估计，缓冲区1的北部约有7,000人居住。

25. 在本报告所述期间，埃及部队单位从缓冲区1约清除了64,000个地雷。以色列扫雷队这个月开始行动。所有扫雷队都有紧急部队护送小组的护送。

26. 在南部地区沿苏伊士海湾一带，紧急部队继续监督有关非军事化地区以及缓冲区2-A和2-B的协定执行情形。根据该项协定，这个地区不准有任何种类的军事和准军事部队、军事防御工事和军事设施。紧急部队通过检查站、地空巡逻来执行任务。依照双方同意的安排，紧急部队检查南部地区的普通道路并按需提供护送人员。

27. 紧急部队会同首席协调员继续按照双方协议办法协助传达有关侦察飞行的情报。紧急部队把有关越界飞行的抗议转达给双方，但这种飞行难以证实，因为入侵飞机飞行高度很高，紧急部队缺乏技术上的侦察能力。

28. 本报告所述期间双方没有重大违反《协定》的情事。从陆上和空中轻微侵入缓冲区都在令人满意地向双方作了报告并由它们加以处理。双方的控诉都由首席协调员或紧急部队司令转交给当事的一方。双方的合作情形一直良好。

29. 根据一九七五年九月四日的协定的规定，在对部队人数和武器设有一定限制的区域继续进行调查，调查结果都向缔约各方提供。缔约一方提出的任何疑问或控诉，平常都同首席协调员和部队司令一起解决。紧急部队观察到或证实的违反事件则向有关一方提出抗议。

#### 四 人道主义活动和同红十字国际委员会的合作

30. 紧急部队继续协助红十字国际委员会的代表进行家人重聚工作和学生交换计划，这些都在缓冲区 1 内进行。在本报告所述期间，有 4,785 人从埃及前往以色列占领区，3,704 人从以色列占领区前往埃及。

31. 在本报告所述期间，在缓冲区找到了十七具埃及士兵和五具以色列士兵的尸体，并分别交还埃及和以色列。在缓冲区也找到了五具身分未查明的尸体。

#### 五 经费情况

32. 如果安全理事会决定将紧急部队的任务在一九七八年十月二十四日后继续延长十二个月，根据本报告前面所述人力需要，并假定继续承担其现有的责任，则在该段时期维持紧急部队的费用约为 8,000 万美元。这个数字和拨供目前任务之用的 76,321,000 美元是差可比拟的。在执行本时期预算时，本人注意到必须在不致妨碍有效执行的情形下力求节约。

#### 六 安全理事会第 338(1973)号决议的执行情况

33. 安全理事会在其第 416(1977)号决议中决定将紧急部队的任务继续延长一年到一九七七年十月二十四日为止，又曾呼吁当事各方立即执行安理会第 338(1973)号决议，并要求秘书长在上述期间结束时，就局势的发展和为执行该决议所采取的措施，提出一项报告。

34. 为中东寻求和平解决办法的事业，特别是为执行安全理事会第338(1973)号决议在各级别上所进行的努力，已在关于中东问题的全面报告里(A/33/311-S/12896)有所叙述。秘书长按照大会第32/20号决议提出了该报告。

### 七 意见

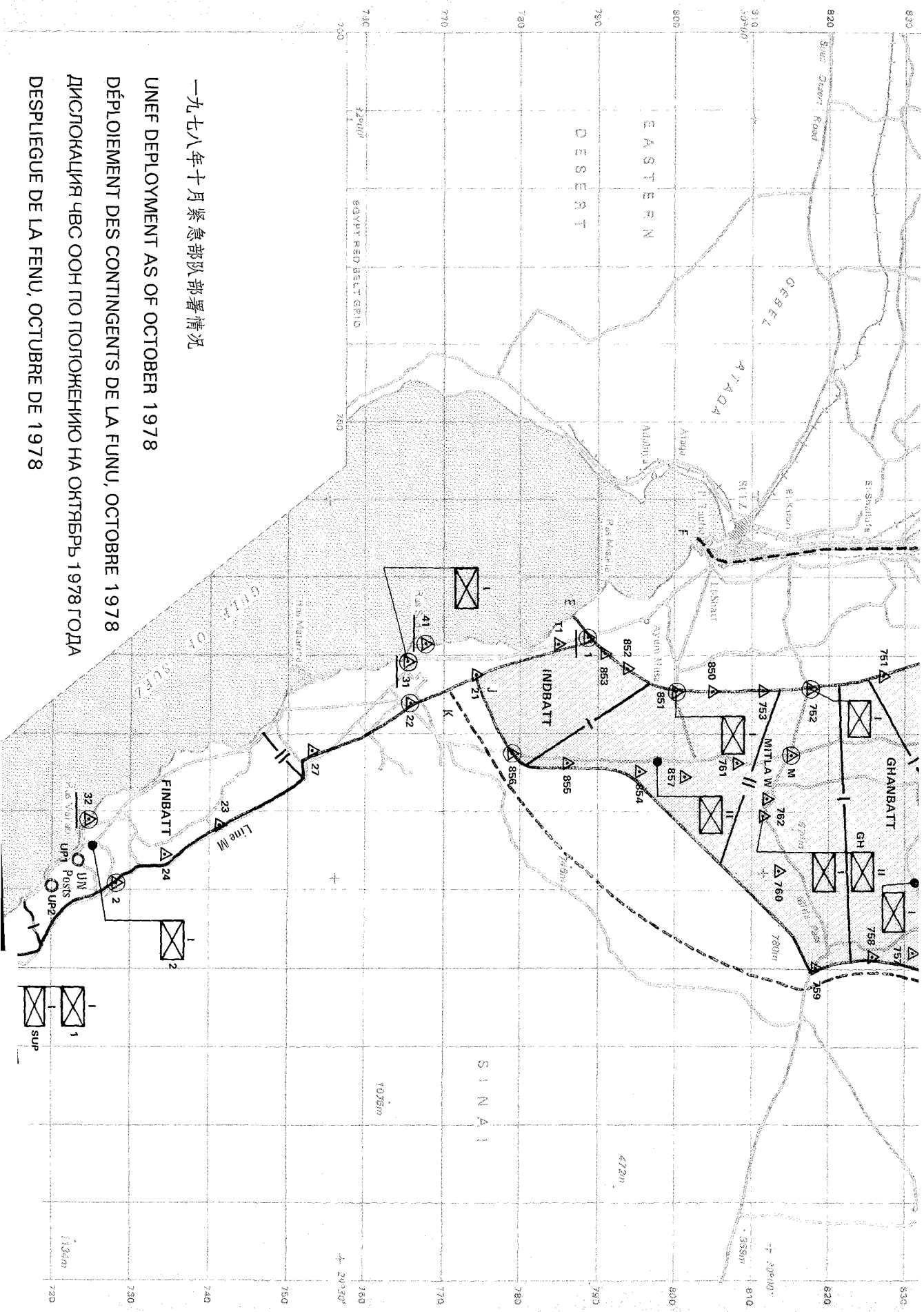
35. 在本报告所述期间，埃及/以色列地区依然平静。任何严重的事故没有发生。联合国紧急部队的存在无疑是维持安理会所要求和一九七五年九月四日埃及和以色列之间的协定所重申的停火的重要因素。紧急部队不但在埃及和以色列的部队之间起一个缓冲作用，而且又在处理地面上的种种问题时对双方进行斡旋。

36. 虽然目前在埃及-以色列的一带情况安宁，但是中东整个局势依然是不稳定的和潜在着危险的。除非中东问题的一切方面获得全面解决，否则这个局势会依然存在。我诚恳地希望，所有有关各方都为维持该地区的安宁和为达成安理会第338(1973)号决议所要求的公正和持久和平解决，紧急地致力于解决问题的一切方面。

37. 考虑到所涉的一切因素，以及同埃及和以色列政府进行协商后，我建议把紧急部队的任务再次延长一年。

38. 在总结本报告时，我要再次感谢向联合国紧急部队提供部队的各国政府。我也要借此机会向联合国维持中东和平工作团首席协调员恩肖·西拉斯沃中将，向紧急部队司令雷斯·阿宾少将，向紧急部队的官兵及文职人员以及奉派协助紧急部队履行其职责的停火监督组织的军事观察员表示敬意。他们忠诚地、有效地执行了安全理事会交给他们的重要而艰巨的任务。





一九七八年十月緊急部隊部署情況

UNEF DEPLOYMENT AS OF OCTOBER 1978

DÉPLOIEMENT DES CONTINGENTS DE LA FUNU, OCTOBRE 1978

ДИСЛОКАЦИЯ ЧВС ООН ПО ПОЛОЖЕНИЮ НА ОКТЯБРЬ 1978 ГОДА

DEPLIEGUE DE LA FENU, OCTUBRE DE 1978

图例  
 LEGENDE  
 LÉGENDE  
 ЛЕГЕНДА  
 LEYENDA

- |                                                                                                   |                                                                                    |                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ▲ 观察所<br>Observation post<br>Poste d'observation<br>Наблюдательный пункт<br>Puesto de observación | ⊕ 检查站<br>Check point<br>Point de contrôle<br>Контрольный пункт<br>Punto de control | ⊕ 驻有停火监督组织人员<br>UNTSO manned<br>Occupé par l'ONU<br>Расположение персонала ОНВУП<br>Guarnición del ONUV |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|

